

## **SOGICA - Cinsel Yönelim ve Cinsel Kimlik Sığınma Talepleri: Avrupa insan hakları mücadelesi**

### **KATILIMCI BİLGİLENDİRME SAYFASI**

Avrupa'daki cinsel yönelim ve cinsel kimlik ile ilgili sığınma taleplerini araştıran bir çalışmaya katılmak için davet ediliyorsunuz. Katılıp katılmamaya karar vermeden önce bu araştırmanın hangi amaçla yapıldığını ve neleri içereceğini bilmeniz önemlidir. Lütfen aşağıdaki bilgileri dikkatli bir şekilde okuyun ve dilerseniz başka kişilerle üzerinde tartışın. *Net olmayan noktalar veya öğrenmek istediğiniz başka bilgiler varsa lütfen sorun. Bu bilgileri okuduğunuz için teşekkür ederiz.*

#### **BU ÇALIŞMANIN AMACI NEDİR?**

SOGICA, Avrupa'daki cinsel yönelim ve cinsel kimlikle ilgili sığınma taleplerinin (SOGI) ne şekilde değerlendirildiğini araştıran, dört yıllık (2016-2020) bir araştırma projesidir. Proje, Avrupa'daki sığınma sistemlerinin sığınma taleplerini nasıl daha adil bir şekilde değerlendirebileceğini belirlemeyi hedeflemektedir. Bu amaca yönelik olarak; çeşitli kişilerden oluşan gruplar, SOGI sığınma talepleri konusundaki deneyimlerini paylaşmak ve çalışmaya katkı sağlamak üzere davet edilmektedir. Projenin sonunda; milli çapta ve Avrupa içerisinde işleyen sığınma sistemlerine, SOGI talebinde bulunan kişiler için daha adil bir sistem kurlmaları için ayrıntılı politikalar içeren tavsiyeler sunmayı umuyoruz.

#### **NEDEN BU ÇALIŞMAYA KATILMAK İÇİN DAVET EDİLDİM?**

Her çeşit görüşü ve deneyimi dahil etmek ve derinlemesine bir araştırma yapabilmek amacıyla, araştırmada yer almak üzere farklı bireyler seçildi: SOGI sığınma talebinde bulunanlar ve mülteciler, politika belirleyiciler, karar mercileri, yargı sistemi üyeleri, resmi temsilciler ve NGO aktivistleri. Bu gruplardan birine ait bir şahıs olarak deneyimleriniz son derece değerlidir. Toplamda, yaklaşık 200 kişinin katılması istenecektir.

#### **KATILMAK ZORUNLU MUDUR?**

*Bu araştırmaya katılmak tamamen gönüllüdür.* Katılıp katılmamak tamamen size ait bir karardır. Katılmaya karar verirsiniz, saklamanız için size bu bilgilendirme sayfası verilecek ve sizden bir izin formu imzalamanız istenecektir. İlgili yayınların yayınlanması kabul edilene kadar (röportaj tarihinden en az iki ay sonrası), dilediğiniz zaman ve hiçbir neden bildirmeden geri çekilme hakkınız vardır, bunun sizin için hiçbir şekilde cezası veya dezavantajı olmayacaktır.

#### **KATILIRSAM BUNUN BANA ETKİSİ NE OLUR?**

Bireysel olarak veya grup halinde bir röportaja katılmanız istenecektir, ikisi de 60 ila 90 dakikayı geçmeyecek şekilde olacaktır. Röportaj, karşılıklı olarak kararlaştırılacak bir yerde gerçekleştirilecektir (büyük ihtimalle kurumun ofislerinde yapılacaktır). Bireysel olarak yapılan röportajda size sığınma talebi ile ilgili deneyimleriniz hakkında çeşitli sorular sorulacaktır ve bu sürecin SOGI sığınma talebinde bulunanlara ne şekilde etkisi olduğu konusunda düşünceleriniz dinlenecektir. Kabul ederseniz, röportaj sesli olarak kaydedilecektir. Dilerseniz röportajı görüntülü olarak da kaydedebiliriz ya da sadece yazılı notlar alıp hiç kaydetmeden de gerçekleştirebiliriz. Ayrıca dilerseniz düşüncelerinizi ve görüşlerinizi fotoğraf, video veya resim/çizim gibi yaratıcı yöntemler kullanarak dile getirme şansınız da olacaktır. Dilerseniz bunlar isimsiz olarak gerçekleştirilebilir. Grup röportajında deneyimlerinizi ve düşüncelerinizi paylaşmanız istenecektir. Bireysel olarak veya grup halinde yapılacak tüm röportajlar gizli kalacaktır. Araştırma ekibi, grup röportajında yer alan katılımcıların diğer katılımcıların gizliliğine saygı duymasını garanti edemese de, grup röportajının başında röportaja katılanlar arasında gizlilik üzerinde anlaşma sağlanacaktır. Yol masraflarınız tarafımızdan karşılanacaktır. Ayrıca ihtiyacınız olursa sizin için bir tercüman ayarlanacaktır, bunun için bize önceden haber vermeniz yeterlidir.

### **KATILMANIN OLASI DEZAVANTAJLARI VE RİSKLERİ NELERDİR?**

Bu çalışmada yer almanız için size ödeme yapmıyoruz. Katılım için vakit ayırmanız (genellikle 60 ila 90 dakikayı geçmez) ve büyük ihtimalle seyahat etmeniz gerekebilir. Travmatik deneyimler yaşadığınız, röportaj sırasında sizi üzen hatıralar yeniden canlanabilir. Bu nedenle, istemediğiniz soruları yanıtlamak için size hiçbir şekilde baskı yapılmayacaktır ve röportaj esnasında düzenli molalar verilebilir. Kendinizi kötü hissederseniz veya üzülürseniz sizi, size destek olabilecek profesyonellere veya kurumlara yönlendirmeye çalışacağız.

### **KATILMANIN OLASI AVANTAJLARI NELERDİR?**

Katılımınızın, Avrupa'da SOGI sığınma talebinde bulunanlarla ilgili sosyal ve yasal deneyimlerin anlaşılması adına çok büyük bir katkısı olacaktır. Çalışmalarımızın sonucunda; SOGI sığınma taleplerinde bulunanlara daha adil davranılması için teklifler sunularak, SOGI sığınma talebinde bulunanlara veya sığınma sistemi içerisinde yer alan diğer kişilere fayda sağlanacaktır. Aynı zamanda size ait deneyimleri, sizi yargılamayan ve dostane bir ortamda paylaşma şansınız olacağı için bunun size de faydası olacağını umuyoruz.

### **BU ÇALIŞMADA BANA AİT BİLGİLER GİZLİ TUTULACAK MI?**

Bu araştırmaya katılan kişilerle ilgili toplanan tüm bilgiler (yasal sınırlamalara tabi olmak üzere), katılımcıların dilediği ölçüde gizli tutulacaktır. İsimsiz olarak katılmaya karar verirsiniz, röportajlar (varsa sesli kayıtlar/video kayıtları) ve yazılı notlar da isimsiz olarak kayıt altına alınacaktır ve rumuzlar kullanılarak (örneğin; görüntü bulanıklaştırılarak ve sesle oynanarak) kimliğiniz gizlenecektir. Tüm veriler Sussex Üniversitesi bilgisayarlarında saklanacak ve şifre korumalı ve kriptolu olacaktır. Katılımcının gizliliğini tamamen korumak amacıyla, projeye ilgili tüm bilgiler gizli ve kilitli bir yerde saklanacaktır. Veriler, projeye ilgili yayınlar yayınlandığı tarihten itibaren 5 yıl boyunca Sussex Üniversitesi'ne ait üniversite içi sürücülerde saklanacaktır ve bu sürenin sonunda silinecektir.

### **ARAŞTIRMANIN SONUÇLARI NE ŞEKİLDE KULLANILACAK?**

Bu araştırmanın sonuçları akademik ve akademi dışı topluluklara ve Avrupa'daki politika belirleyicilere ve karar mercilerine, geniş çaplı bir şekilde yayılacaktır. Araştırmaya ait bulgular bir kitap olarak ve aynı zamanda akademik dergilerde ve proje raporu ve temel bulguların özeti şeklinde yayınlanacaktır, bu da SOGI talebinde bulunanlara ve bu alanda çalışan kişilere fayda sağlayacaktır.

### **ARAŞTIRMAYI DÜZENLEYEN, FİNANSMAN SAĞLAYAN VE ONAYLAYAN KİMDİR?**

Bu araştırma, Sussex Üniversitesi Hukuk, Politika ve Sosyoloji Bölümü'nde çalışan bir araştırmacı ekip tarafından yürütülmektedir: [Nuno Ferreira](#), [Carmelo Danisi](#), [Moira Dustin](#) ve [Nina Held](#). Finansmanı, Avrupa Araştırma Komisyonu (ERC - European Research Council) tarafından sağlanmaktadır. Araştırma, Sussex Üniversitesi Sosyal ve Beşeri Bilimler Okullar Arası Araştırma Etik Komitesi (C-REC - Social Sciences & Arts Cross-Schools Research Ethics Committee) etik değerlendirme ekibi tarafından onaylanmıştır (Onay No. ER/NH285/1).

### **DAHA FAZLA BİLGİ İÇİN İLETİŞİME GEÇİN**

Araştırma ile ilgili daha fazla bilgi edinmek için Nuno Ferreira ile iletişime geçin (aşağıya bkz.) veya internet sitemizi ziyaret edin: [www.sogica.org](http://www.sogica.org). Araştırmanın yürütülme şekliyle ilgili herhangi bir endişeniz varsa lütfen araştırmayı değerlendirmeden geçiren C-REC Başkanı ile iletişime geçin ([c-recss@sussex.ac.uk](mailto:c-recss@sussex.ac.uk)). Sussex Üniversitesi'nin, bu araştırmayla ilgili yasal yükümlülükleri karşılamak üzere sigortası bulunmaktadır.

### **KATILMAK İSTERSEM NE YAPMAM GEREKİYOR?**

Katılmak isterseniz lütfen aşağıdaki iletişim yollarından birini kullanarak bize ulaşın:

E-posta: [info@sogica.org](mailto:info@sogica.org), Telefon: +44 (0)1273 678952 (Nuno),

Facebook: <https://www.facebook.com/SOGICAPROJECT/> veya Twitter <https://twitter.com/SOGICA1>

Bireysel olarak veya grup halinde, sizin için uygun olan zaman ve mekanda yapılacak röportaj ayarlanmadan önce size okumanız ve imzalamanız için bir izin formu vereceğiz.

Bu projede yer almak isteyebileceğini düşündüğünüz kişiler varsa lütfen bu bilgileri kendilerine gönderin.

*Bu bilgilendirme sayfasını okumaya vakit ayırdığınız için teşekkür ederiz.*

**27 EYLÜL 2017**

SOGICA Bilgilendirme sayfası, v.8, 27.09.2017

Sayfa 2 / 2

Bu projenin finansmanı; Avrupa Birliği'nin Horizon 2020 araştırma ve inovasyon programı (hibe sözleşme No. 677693) çerçevesinde, Avrupa Araştırma Komisyonu (ERC - European Research Council) tarafından sağlanmaktadır.